

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Assemblée extraordinaire du Conseil
Special Meeting of Council

le mercredi 23 avril 2003
Wednesday, April 23, 2003

18h30
6:30 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jacques Hétu, maire/Mayor
Michel A. Beaulne, préfet/Reeve
Claude Demers, sous-préfet/Deputy Reeve
Les conseillers/Councillors : Sylvain Brunette, Jean-Jacques Poulin, Gilles Roch Greffe et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/
Chief Administrative Officer and Director of Technical Services
Normand Beaulieu, trésorier/greffier - Treasurer/Clerk

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | <p><u>Ouverture de la séance</u>
R-231-03
Proposé par Gilles Roch Greffe
avec l'appui de Michel A. Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que cette assemblée extraordinaire soit déclarée ouverte.</p> | <p><u>Opening of the meeting</u>
R-231-03
Moved by Gilles Roch Greffe
Seconded by Michel A. Beaulne</p> <p>Be it resolved that the Special Meeting be declared opened.</p> |
| | <p>Adoptée.</p> | <p>Carried.</p> |
| 2. | <p><u>Adoption de l'ordre du jour</u>
R-232-03
Proposé par Jean-Jacques Poulin
avec l'appui de Sylvain Brunette</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.</p> | <p><u>Adoption of the agenda</u>
R-232-03
Moved by Jean-Jacques Poulin
Seconded by Sylvain Brunette</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted as presented.</p> |
| | <p>Adoptée.</p> | <p>Carried.</p> |
| 3. | <p><u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></p> <p>Aucun.</p> | <p><u>Disclosures of conflicts of interest</u></p> <p>None.</p> |

